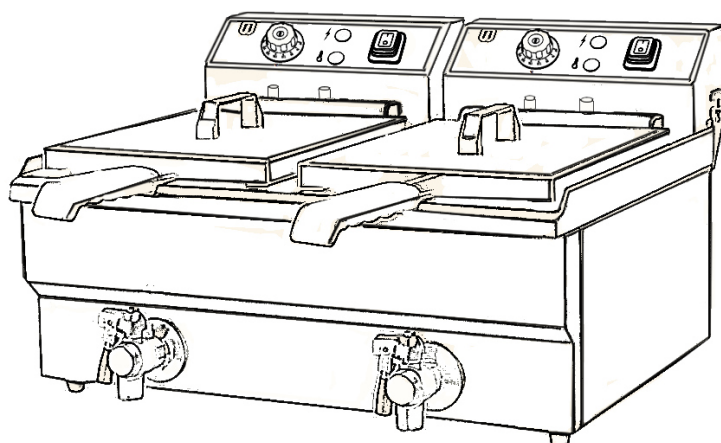
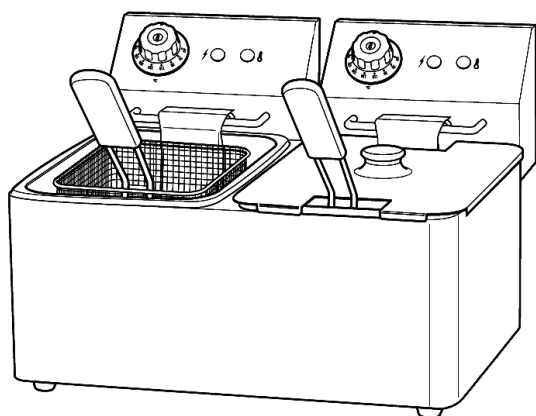




Руководство по Установке и Эксплуатации



Коммерческая электрическая фритюрница

Модели:	HEF-101V	HEF-102V
	HEF-191V	HEF-192V
	HEF-161C	HEF-162C
	HEF-131V	HEF-132V
	HEF-161V	HEF-162V
	HEF-20V	HEF-30V
	HEF-779	HEF-780

Перед использованием фритюрницы внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.

Бережно храните руководство для дальнейших обращений.

ВНИМАНИЕ: Установка, техническое обслуживание и ремонт устройства должны выполняться **только** квалифицированными специалистами.

Перед эксплуатацией необходимо убедиться, что установка соответствует местным и национальным нормам законодательства, включая:

- Законодательство по охране труда,
- Противопожарные требования,
- Правила электропроводки (ИЕЕ),
- Строительные нормы и правила.

Неправильная установка, несанкционированная модернизация, разборка или техническое обслуживание могут привести к поломке устройства, повреждению имущества или серьёзной травме пользователей.

Все работы по техническому обслуживанию устройства должны выполняться **только** квалифицированными специалистами.

ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ. Будьте внимательны при работе с устройством.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. **НЕ** используйте устройство с повреждённым сетевым кабелем.

В целях безопасности **ОБЯЗАТЕЛЬНО** заземлите устройство. Клемма обозначена специальным символом.

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ. Не используйте фритюрницу при уровне масла ниже минимальной отметки.

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ. Установите фритюрницу вдали от поверхностей, температура которых может превышать 300 °C — разбрызгивание горячего масла на раскалённую поверхность создает высокий риск возникновения пожаров.

Устройство должно использоваться обученным персоналом, ознакомленным с данным руководством.

Не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Проверка перед использованием:

- Убедитесь, что напряжение соответствует маркировке на устройстве.
- Осмотрите шнур питания на наличие повреждений перед каждым использованием.
- Повреждённый шнур питания может быть заменён только производителем или квалифицированным специалистом.

ВАЖНО: Проводите визуальный осмотр устройства ежедневно.

ВАЖНО: Не используйте прибор, если есть подозрение на неисправность — обратитесь к производителю или в авторизованный сервисный центр. Не используйте острые предметы для очистки панели управления и поверхности устройства, так как это может привести к повреждению корпуса машины.

НЕ используйте источник питания, не соответствующий требованиям безопасности.

НЕ храните легковоспламеняющиеся жидкости, газы или аналогичные вещества рядом с устройством.

НЕ ударяйте по прибору, **НЕ** роняйте его и **НЕ** ставьте на него посторонние предметы.

НЕ включайте и не отключайте устройство мокрыми руками.

НЕ перемещайте устройство и не прикасайтесь к нему, если в нём находится горячее масло.

ВНИМАНИЕ: Помните, что поверхности устройства могут оставаться горячими как во время, так и после использования — **ОПАСНОСТЬ СЕРЬЁЗНЫХ ОЖОГОВ.**

НЕ используйте устройство во время грозы. Во избежание повреждения от удара молнии, заранее отключите питание и выньте вилку из розетки. Дайте прибору остыть перед очисткой.

Перед чисткой обязательно отключите его от электросети.

НЕ распыляйте и не проливайте воду непосредственно на устройство — **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**

НЕ погружайте прибор, вилку или сетевой кабель в воду или другие жидкости.

НЕ используйте старое масло — оно имеет пониженный порог воспламенения и может вызвать бурное закипание.

НЕ очищайте устройство под прямым напором воды.

НЕ используйте влажные тряпки, металлические мочалки или абразивные средства для очистки нагревательных пластин, корпуса устройства или сетевого кабеля.

При длительном простое поверните регулятор температуры в положение «0» и отключите прибор от электросети.

Храните устройство в безопасном, чистом, сухом и хорошо вентилируемом помещении, если не планируете использовать его в ближайшее время.

ПРЕДЕЛЬНАЯ ОСТОРОЖНОСТЬ: Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению устройства, имущества или к серьёзной травме.

Во избежание удушья у детей и животных, утилизируйте пластиковые пакеты и упаковку надлежащим образом.

Используйте только с заземлённой розеткой. Только для использования в помещении. **ЗАПРЕЩЕНО** использовать на открытом воздухе. Не подходит для использования с удлинителем.

Держите устройство и сетевой кабель вне досягаемости детей. Убедитесь, что во время работы поблизости нет домашних животных.

НЕ размещайте и не используйте устройство под / рядом с легковоспламеняющимися предметами, такими как занавески, полки, шкафы и т. п. — **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ.**

НИКОГДА накрывайте устройство — **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ.**

НЕ допускайте, чтобы сетевой кабель свисал с края стола или поверхности, на которой установлено устройство.

НЕ допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

НЕ используйте устройство на / рядом с открытым источником тепла.

НЕ эксплуатируйте прибор при наличии трещин в корпусе, повреждённого шнура питания, вилки или иных дефектов.

НЕ оставляйте устройство без присмотра во время работы.

НЕ пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не тяните и не перемещайте прибор за сетевой кабель. Устройство должно устанавливаться и использоваться на безопасной, ровной и устойчивой поверхности.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы исключить возможность игры с прибором.

Описание устройства и элементов управления

Благодарим за покупку электрической фритюрницы.

Устройство идеально подходит для приготовления, жарки и подогрева пищи.

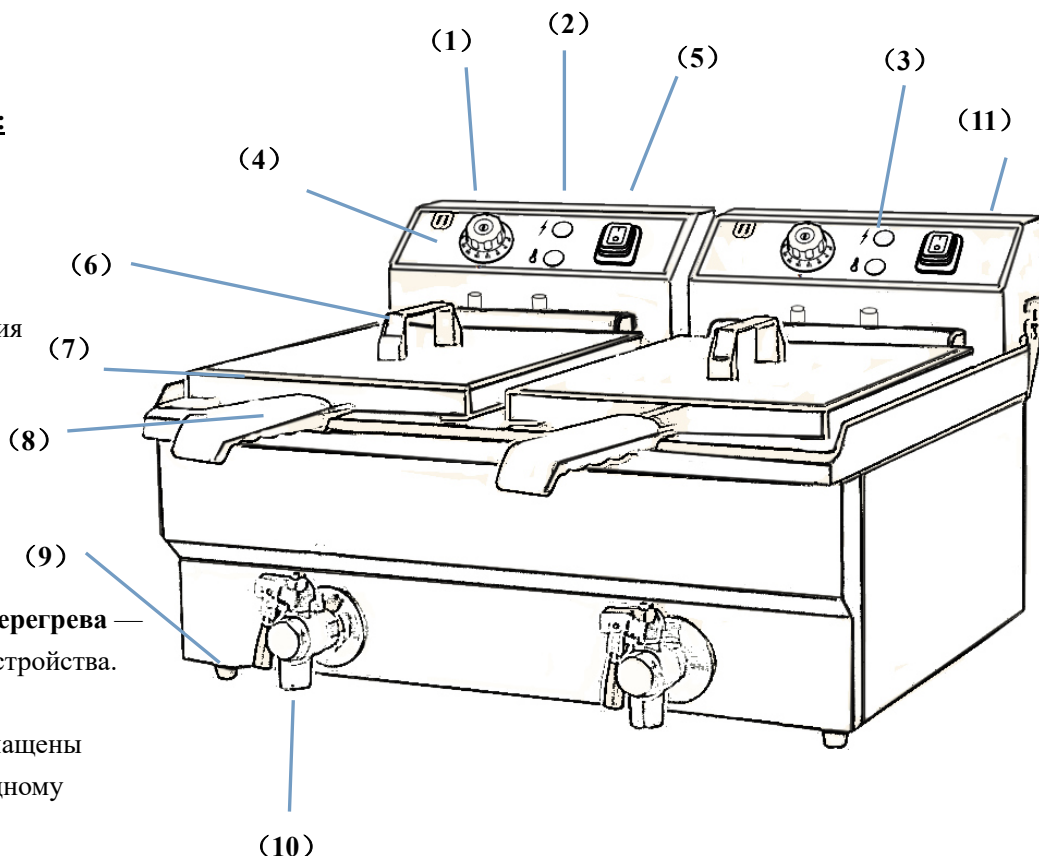
Каждая модель оснащена простыми в управлении элементами управления и быстрым нагревательным элементом.

Модель фритюрницы EF-132V:

1. Регулятор температуры
2. Индикатор питания (зелёный)
3. Индикатор нагрева (жёлтый)
4. Электрический блок управления
5. Переключатель питания
6. Ручка крышки
7. Крышка
8. Ручка корзины
9. Резиновые ножки
10. Кран для слива масла
11. Кнопка сброса защиты от перегрева — расположена на задней панели устройства.

Примечание:

Двойные модели фритюрниц оснащены двумя шнурами питания — по одному на каждую сторону.

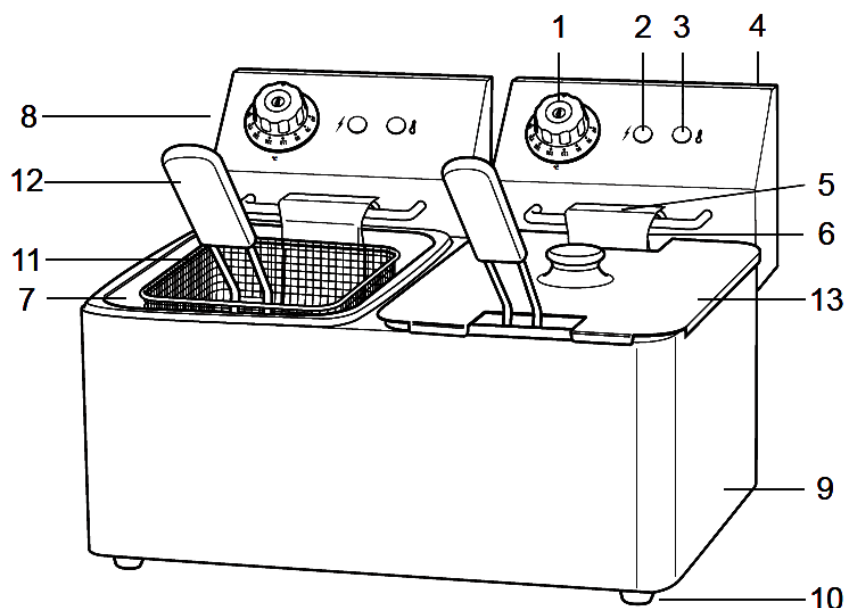


Модель фритюрницы EF-102B:

1. Регулятор температуры
2. Индикатор питания (зелёный)
3. Индикатор нагрева/термостата (жёлтый)
4. Электрический блок управления
5. Крышка нагревательного элемента
6. Нагревательный элемент
7. Ёмкость для масла
8. Кнопка сброса защиты от перегрева — расположена на задней панели устройства.
9. Основание корпуса
10. Резиновые ножки
11. Корзина для жарки
12. Ручка корзины
13. Крышка

Примечание:

Двойные модели фритюрниц оснащены двумя шнурами питания — по одному на каждую сторону.



Фритюрница подключается к сети через розетку. В соответствии с коммерческими стандартами безопасности необходимо обязательно заземлите розетку подключения.

Монтаж оборудования должен осуществляться только квалифицированным специалистом.

На задней панели устройства предусмотрен заземляющий болт. Подсоедините к нему заземляющий провод с использованием кабеля подходящего сечения — в полном соответствии с требованиями электробезопасности.

Рядом с фритюрницей рекомендуется установить подходящий выключатель, автоматический предохранитель и розетку.

При первом включении устройства возможно появление лёгкого дыма от нагревательных элементов — это нормальное явление.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ: Во время работы некоторые части фритюрницы сильно нагреваются.

1. Перед использованием убедитесь, что напряжение в сети соответствует параметрам, указанным на заводской табличке устройства, а также что кабель питания не повреждён.

2. Убедитесь, что защитный кожух нагревательного элемента установлен внутри масляной ёмкости. Он располагается поверх нагревательного элемента и предназначен для его защиты.

3. Налейте масло в резервуар, ориентируясь на указатели уровня.

Для безопасной работы **НЕ** допускается превышение уровня "Н" (высокий).

Также уровень масла не должен быть ниже отметки "L" (низкий).

4. Включите фритюрницу в розетку и подайте питание. Загорится зелёный индикатор питания.

5. Поверните терморегулятор по часовой стрелке и установите нужную температуру. Загорится жёлтый индикатор термостата, указывающий на начало нагрева. Зелёный индикатор останется включённым.

6. Когда масло достигнет заданной температуры, жёлтый индикатор погаснет. В дальнейшем он будет включаться и выключаться по мере необходимости, поддерживая нужную температуру масла.

7. Корзина для жарки предназначена для приготовления мелких продуктов. Перед использованием убедитесь, что ручка надёжно зафиксирована.

Погрузите корзину с продуктами в разогретое масло.

По завершении жарки корзину можно зафиксировать в положении для стекания масла, зацепив крючок корзины за направляющую на корпусе ёмкости.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ: Не допускается установка крышки, если на ней имеется влага или конденсат.

Избыточная влажность продуктов может привести к бурному закипанию. Даже небольшое количество воды в масле способно вызвать ожоги.

8. Если температура масла становится слишком высокой, срабатывает система защиты от перегрева, автоматически отключающая питание.

Для сброса защиты дайте устройству остыть до комнатной температуры, затем нажмите кнопку RESET, расположенную на задней панели прибора.

Если система перегрева срабатывает регулярно, обратитесь к квалифицированному специалисту.

9. После завершения жарки поверните регулятор температуры против часовой стрелки в положение «0» и выключите питание.

10. Отключите фритюрницу от электросети, если не планируете использовать её в ближайшее время.

11. По окончании приготовления масло должно быть слито из резервуара и перенесено в отдельную ёмкость.

Процедуру можно выполнять только после полного остывания масла.

Обратите внимание: масло может оставаться горячим в течение 6–7 часов. Перед очисткой убедитесь, что устройство отключено от электросети.

ВНИМАНИЕ:

ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ: Горячее масло может вызвать серьёзные ожоги.

Только для модели EF-102B:

12a. После охлаждения масла снимите кожух нагревательного элемента, блок управления и сам нагревательный элемент, затем слейте масло из резервуара.

Только для модели EF-132V:

12b. После охлаждения масла поверните выключатель в положение «выкл», подставьте ёмкость под сливной кран и откройте его, чтобы слить масло в поддон.

13. Рекомендуется очистить масляный резервуар и нагревательный элемент после слива масла.

ВНИМАНИЕ: Не открывайте сливной кран, пока давление в системе не снизится до приблизительно атмосферного уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Только для модели EF-132V:

Устройство оснащено защитным микровыключателем, который автоматически отключает питание при поднятии блока управления или его смещении.

Микровыключатель срабатывает мгновенно, обесточивая систему для обеспечения безопасности пользователя и предотвращения перегрева нагревательного элемента.

СБРОС ЗАЩИТЫ:

Если по какой-либо причине устройство перегреется, сработает **автоматическая система отключения питания**.

Для повторного запуска необходимо выполнить ручной сброс:

открутите чёрную крышку на задней панели фритюрницы и нажмите кнопку **RESET**.

Если защита срабатывает повторно во время обычной эксплуатации — обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.

Уход, техническое обслуживание, хранение и транспортировка

ВАЖНО: Перед очисткой всегда отключайте фритюрницу от электросети и давайте ей полностью остыть.

Обратите внимание: масло может оставаться горячим в течение 6–7 часов.

НЕ распыляйте и не проливайте воду непосредственно на устройство.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать промывать устройство под прямой струёй воды

НЕ погружайте в воду и другие жидкости никакие части фритюрницы, включая блок управления, нагревательные элементы, вилку или сетевой кабель.

НЕ используйте влажные тряпки, металлические губки или абразивные чистящие средства для очистки нагревательных элементов, внешнего корпуса устройства или сетевого шнура.

После завершения работы переведите регулятор температуры в положение «0», выключите питание и отключите устройство от сети.

Если фритюрница не будет использоваться в течение длительного времени, храните её в безопасном, чистом, сухом и хорошо вентилируемом помещении.

НЕ перемещайте фритюрницу, если внутри остаётся горячее не остывшее масло.

НЕ переворачивайте устройство — это может привести к его повреждению.

Технические характеристики

Номер модели	Напряжение	Мощность	Терморегулятор	Диапазон температур	Объём (л)	Кол-во корзин	Габариты (мм)
HEF-191V	220~240В/50Гц/380В	5кВт	1	50~200°C	19л	1	340*550*400
HEF-192V	220~240В/50Гц/380В	5+5кВт	2	50~200°C	19+19л	2	690*550*400
HEF-161C	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	16л	1	560*340*920
HEF-162C	220~240В/50Гц	5+5кВт	2	50~200°C	16+16л	2	560*690*920
HEF-132V	220~240В/50Гц	5+5кВт	1	50~200°C	13л+13л	2	635*530*350
HEF-162V	220~240В/50Гц	5+5кВт	2	50~200°C	16л+16л	2	695*560*360
HEF-101V	220~240В/50Гц	3кВт	1	50~200°C	10л	1	290*530*340
HEF-102V	220~240В/50Гц	3+3кВт	2	50~200°C	10+10л	2	580*530*340
HEF-131V	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	13л	1	320*530*350
HEF-161V	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	16л	1	345*560*360
HEF-20V	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	20л	1	590*590*365
HEF-30V	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	30л	1	620*600*405
HEF-779	220~240В/50Гц	5кВт	1	50~200°C	18л	1	620*340*585
HEF-780	220~240В/50Гц	5+5кВт	2	50~200°C	18+18л	2	620*680*585

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Если возникла проблема, не указанная в этой таблице, прекратите использование фритюрницы и обратитесь за помощью к производителю, квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
Устройство подключено к сети, но индикатор питания не горит.	1. Проверьте надёжность подключения к розетке. 2. Сработал предохранитель.	1. Выньте вилку и вставьте правильно. 2. Замените на новый предохранитель 13A
Индикатор термостата не работает, и фритюрница не нагревается.	1. Возможно, сработал предохранительный термостат перегрева 2. Неисправно соединение с нагревательным элементом. 3. Неисправен нагревательный элемент.	1. Нажмите кнопку перезапуска на задней панели прибора и проверьте работоспособность прибора. Если предохранительный термостат срабатывает слишком часто, обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр. 2. Для починки нагревательного элемента обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр. 3. Для починки нагревательного элемента обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.
Индикатор термостата горит, но прибор не нагревается.	Неисправность термостата.	Обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.
Термостат работает, но индикатор питания не горит.	Неисправность индикатора питания.	Обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.
После нагрева фритюрницы нагревательный элемент не поддерживает температуру на нужном уровне.	Сработало устройство защиты от перегрева	Нажмите кнопку сброса на задней панели фритюрницы.
Температуру невозможно отрегулировать	Сломался датчик контроля температуры.	Обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный сервисный центр.